Verband Filmregie und Drehbuch Schweiz
Association suisse des réalisateurs·trices et scénaristes
Associazione svizzera regia e sceneggiatura film
Associaziun svizra reschia e scenari da film

Regolamento dell'Associazione per compensi e spese a partire dal 1.7.2025

Indennità

- Solo le persone incaricate o delegate dall'Associazione per compiti specifici hanno **diritto alle indennità.**
- Le **riunioni di mezza giornata** (3 - 5 ore) sono remunerate con un tasso forfettario come segue: 180 franchi (in precedenza 170 franchi) al luogo di residenza / 210 franchi (in precedenza 200 franchi) per viaggi superiori a 50 minuti / 270 franchi per altre regioni linguistiche. Per le riunioni di Comitato ARF/FDS supplemento di CHF 50.- per spese generali.
- Le **riunioni di una giornata intera** (più di 5 ore) sono rimborsate forfettariamente come segue: 320 franchi (in precedenza 300 franchi) al luogo di residenza / 350 franchi (in precedenza 330 franchi) per viaggi superiori a 50 minuti / 400 franchi in altre regioni linguistiche.
- Lo studio dei documenti del Comitato o di altri documenti della riunione è incluso nella tassa forfettaria e non viene compensato separatamente.
- La Segreteria riferisce trimestralmente sui relativi conti (4301 lavori di base e 4320 progetti). In caso di gravi sforamenti di bilancio, il Comitato deve adottare misure immediate (riduzione delle deleghe, definizione delle priorità dei compiti, ecc.) A scopo orientativo, i rapporti dei rimborsi di spesa vengono comunicati trimestralmente su Dropbox. Nel caso in cui i **membri del comitato abbiano lo statuto di indipendente**, la quota delle prestazioni sociali a carico del datore di lavoro verrà inclusa nel compenso.
- La **partecipazione al ritiro del Comitato dell'ARF/FDS** viene retribuita con un'indennità di riunione di mezza giornata al giorno se si svolge su due giorni. Se si svolge in un solo giorno, la retribuzione è una diaria.
- La partecipazione **all'AG FERA/FSE o ai workshop FERA/FSE** (WCOS idem) è remunerata per i membri del comitato in base alle tariffe forfettarie delle riunioni ARF/FDS (riunioni in un'altra regione linguistica) ~~con una tariffa forfettaria totale di 1,5 giorni~~. Inoltre, per i viaggi più lunghi è prevista un'indennità di viaggio di 200 franchi svizzeri. Questa copre tutte le spese, ad eccezione del viaggio da e per la riunione e dell'alloggio, se non già inclusi, che sono anch'essi coperti dalla ARF/FDS.
- La partecipazione **all'Assemblea generale dell'ARF/FDS** è considerata parte del lavoro volontario e non è retribuita; ai membri del Comitato vengono rimborsate le spese di viaggio.
- La partecipazione a **incontri o eventi informativi** (ad es. Premio del cinema svizzero, aperitivi del festival, eventi informativi della SRF) senza una partecipazione attiva è considerata parte dell'attività onoraria e non viene compensata con un compenso per la riunione. In casi individuali giustificati, può essere presentata al Comitato una richiesta di compenso. Le spese di viaggio vengono rimborsate.
- I **gruppi di interesse attivi dell'ARF/FDS** hanno a disposizione un importo fisso (2.000 o 3.000 franchi) all'anno per eventi o altre attività. Se necessitano di un importo superiore, devono presentare al Consiglio direttivo una domanda con relativo budget entro il 30 novembre dell'anno precedente.
- Nel caso in cui si partecipi a riunioni di **un ente esterno** per conto dell'ARF/FDS e la partecipazione non sia compensata dall'ente esterno, il Consiglio esecutivo deciderà in linea di principio in merito a un risarcimento caso per caso (sulla base del presente regolamento spese).
- Per gli **incarichi di lavoro** chiaramente definiti affidati dal Comitato ai membri del Comitato, può essere richiesto un compenso di 45 franchi (in precedenza 42 franchi) all'ora. Allo stesso modo, per la collaborazione a progetti nell'ambito di un progetto precedentemente presentato e approvato, si può richiedere un compenso di 45 franchi (in precedenza 42 franchi) all'ora.

Spese

- Le spese di viaggio (in Svizzera, da una stazione all'altra) saranno rimborsate sulla base di un biglietto a metà prezzo di seconda classe (su presentazione del biglietto). Per i biglietti di 1a classe, viene rimborsata la tariffa di un normale biglietto di 2a classe su base proporzionale.
- Per le riunioni del Comitato e l'Assemblea generale, le spese di viaggio vengono rimborsate a forfait (rimborso della distanza sulla base di una carta FFS, seconda classe, metà prezzo). Non ha importanza il modo in cui viene effettuato il viaggio (mezzi pubblici, auto).
- Se il viaggio e/o il pernottamento sono necessari esplicitamente ed esclusivamente per i lavori delegati dall'ARF/FDS, i costi sono a carico dell'ARF/FDS (previa presentazione delle relative ricevute).

Tariffe forfettarie per il Presidio e il Vicepresidio (nuovo 15%)

Il Presidio e il Vicepresidio ricevono un compenso forfettario annuale. Questo copre 28 ore di lavoro al mese per il Presidio e 16 ore di lavoro al mese per il Vicepresidio. Il lavoro eccedente, che non rientra nel volontariato, può essere fatturato.

Nel caso di professionisti senza lo statuto d'indipendente, l'Associazione versa i contributi AVS sul compenso annuale.

Indennità Presidente all'anno	CHF 16'692.-
Più il 20 % di prestazioni sociali (se indipendente)	CHF 3'338.-
Più le spese generali (da registrare sul conto 4301)	CHF 1'800.-.
Totale compenso annuo	**CHF 21'830.-**

Co-presidenza: se la presidenza è divisa tra due persone, il compenso per persona è di 11684 franchi (in precedenza 10'920 franchi) più il 20% di prestazioni sociali di 2337 franchi ciascuna (in precedenza 2'184 franchi). Entrambi ricevono le intere spese generali. Questo copre un carico di lavoro di 20 ore al mese per persona.

Indennità Vicepresidente: all'anno	13'803.- (in precedenza tasso di attività 10%: 9'202.-).
Più il 20 % di prestazioni sociali (se indipendente)	CHF 2'760.-
Più le spese generali (conto 4301)	CHF 1'600.-
Totale compenso annuo	**CHF 18'163.- (precedentemente CHF 12'242.-)**

Vicepresidenza congiunta: se la vicepresidenza è suddivisa tra due persone, il compenso per persona è di CHF 6'441.- (in precedenza CHF 6020.-) più il 20% di prestazioni sociali di CHF 1'288.- ciascuna (in precedenza CHF 1204.-). Entrambi ricevono le intere spese generali.

Questo copre 11 ore di lavoro al mese/persona.

Il compenso forfettario per le spese sostenute dal Presidio comprende le singole spese separate sostenute dal Presidio per le riunioni.

«Assessori» (in commissioni, gruppi di lavoro, eventi, ecc.)

I membri attivi delle commissioni possono richiedere spese di viaggio e di soggiorno equivalenti a quelle dei membri

del Comitato esecutivo, se non sono compensati dalla rispettiva organizzazione. Il Comitato deciderà le indennità di riunione caso per caso.

Versione 2016. Ultimi aggiornamenti approvati nella riunione del comitato ARF/FDS del 12 novembre 2019. Valido dal 1° gennaio 2020. Modifiche a FERA, retraite e aggiornamento del rincaro approvate dall'Assemblea generale dell'ARF/FDS il 25.5.24. Adeguamenti formali su richiesta della revisione contabile 2024 e adeguamenti relativi a questioni internazionali approvati dal comitato l'8.4..25 all'attenzione dell'Assemblea generale del 24.5.25.